



**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
Barberino di Mugello – Borgo San Lorenzo – Dicomano – Firenzuola – Marradi –  
Palazzo sul Senio - Scarperia e San Piero - Vicchio



## **IMPOSTA DI SOGGIORNO IN MUGELLO da 1 luglio 2023**

Dal 1° Luglio 2012 l'Unione Montana dei Comuni del Mugello ha istituito l'imposta di soggiorno con Delibera di Consiglio n° 14 del 22/05/2012, integrato e modificato con Delibera di Consiglio n. 32 del 27/11/2015 e con Delibera di Consiglio n° 3 del 19/03/2019 in base alle disposizioni previste dall'art. 4 del Decreto Legislativo 14 marzo 2011 n. 23 "Disposizioni in materia di federalismo Fiscale Municipale".

### **Chi paga l'imposta?**

L'imposta si applica sui pernottamenti dei soli non residenti nei Comuni di Barberino di Mugello, Borgo San Lorenzo, Dicomano, Firenzuola, Marradi, Palazzo sul Senio, San Godenzo, Scarperia e San Piero, Vicchio ed in particolare, **fino ad un massimo di 6 pernottamenti consecutivi**.

Chi pernotta presso le strutture ricettive del territorio del Mugello versa l'imposta al gestore della struttura che rilascia ricevuta del pagamento.

### **A cosa serve l'imposta?**

L'imposta è destinata al finanziamento degli interventi di promozione turistica del territorio del Mugello e di manutenzione, fruizione e recupero dei beni culturali ed ambientali, nonché dei servizi pubblici locali attinenti.

### **Quanto si paga a persona per notte?**

|   |               |
|---|---------------|
| alberghi *, campeggi **, ***, aree di sosta, ostelli, case per ferie, rifugi escursionistici e alpini | <b>€ 0,50</b> |
| alberghi **, campeggi ****, residence 2 chiavi  | <b>€ 1,00</b> |
| affittacamere e B&B non imprenditoriali e imprenditoriali, agriturismo 1,2,3,4 e 5 girasoli           | <b>€ 1,50</b> |
| alberghi ***, case vacanze, locazioni turistiche, residence 3 chiavi, alberghi diffusi                | <b>€ 2,00</b> |
| residence d'epoca e residence 4 chiavi  | <b>€ 3,00</b> |
| alberghi ****   | <b>€ 3,50</b> |
| alberghi *****  | <b>€ 5,00</b> |

### **Chi è esente?**

|  |
|--|
| minori di 14 anni  |
| malati e soggetti che assistono i degenti ricoverati presso strutture sanitarie del territorio |
| dipendenti delle strutture ricettive   |
| portatori di handicap non autosufficienti e accompagnatori                                     |
| soggetti ospitati per fronteggiare situazioni d'emergenza                                      |
| cittadini stranieri richiedenti protezione internazionale                                      |

### **Chi usufruisce di agevolazioni?**

|  |
|--|
| riduzione del 50% dell'imposta:<br><br>studenti e accompagnatori che alloggiano nelle strutture in occasione di gite scolastiche |
|--|

**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
**Ufficio Turismo**

Via P. Togliatti, 45 – 50032 Borgo San Lorenzo (Fi)  
tel. 055 84527185/6 – fax 055 8456288

[www.mugellotoscana.it](http://www.mugellotoscana.it) - [impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it](mailto:impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it)



**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
Barberino di Mugello – Borgo San Lorenzo – Dicomano – Firenzuola – Marradi –  
Palazzuolo sul Senio – Scarperia e San Piero - Vicchio

## **TAXE DE SEJOUR EN MUGELLO à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 2023**

Le 1<sup>er</sup> juillet 2012 entre en vigueur la taxe de séjour instituée par l'Unione Montana des Communes du Mugello suite à la Délibération du Conseil no.14 du 22/05/2012, no. 14 del 22/05/2012, modifiée et complétée par la Délibération du Conseil no. 32 du 27/11/2015 et Délibération du Conseil no. 3 du 19/03/2019, sur la base des dispositions prévues à l'article 4 du Décret Législatif du 14 mars 2011, no. 23, concernant les « Dispositions en matière de fédéralisme fiscal municipal ».

### **Qui paie la taxe?**

La taxe s'applique aux visiteurs non-résidents des Communes de Barberino di Mugello, Borgo San Lorenzo, Dicomano, Firenzuola, Marradi, Palazzuolo sul Senio, San Godenzo, Scarperia e San Piero, Vicchio, pour chaque nuit d'hébergement, jusqu'à un maximum **de 6 nuits consécutives**.

Les visiteurs séjournant dans les structures d'hébergement du territoire du Mugello sont tenus de verser la taxe au gérant de la structure, qui leur remettra un reçu de paiement.

### **À quoi la taxe est-elle destinée?**

La taxe de séjour est destinée au financement des activités de promotion touristique du territoire du Mugello, à l'entretien, à l'exploitation et à la revitalisation de son patrimoine culturel et environnemental, de même qu'aux services publics connexes.

### **Combien paie-t-on par nuit?**

|   |               |
|---|---------------|
| hôtels*, campings **, ***, aire de repos, colonies de vacances, refuges   | <b>€ 0,50</b> |
| hôtels**, campings****, résidences pour touristes « 2 clefs »   | <b>€ 1,00</b> |
| Bed & Breakfast et chambres à louer d'entreprise et à gestion familiale, chambres d'hôtes à la campagne 1, 2, 3, 4 et 5 « tournesols »    | <b>€ 1,50</b> |
| hôtels***, maisons de vacances, location meublée de tourisme, résidences pour touristes « 3 clefs », alberghi diffusi ( « hotel diffus ») | <b>€ 2,00</b> |
| résidences d'époque et résidences « 4 clefs »   | <b>€ 3,00</b> |
| hôtels ****   | <b>€ 3,50</b> |
| hôtels *****  | <b>€ 5,00</b> |

### **Qui est exenté?**

|  |
|--|
| Enfants de moins de 14 ans   |
| Personnes malades et personnes prêtant assistance aux malades hospitalisés sur le territoire |
| Employés des structures hôtelières   |
| Personnes handicapées non autonomes et accompagnateurs                                       |
| Personnes accueillies en situation d'urgence   |
| Citoyens étrangers demandeurs protection internationale                                      |

### **Qui bénéficie de facilités?**

|   |
|---|
| Réduction de 50% : étudiants et accompagnateurs en voyage de classe |
|---|

**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**

Ufficio Turismo

Via P. Togliatti, 45 – 50032 Borgo San Lorenzo (Florence) Italie

Tel. +39 055 84527185/6 – fax +39 055 8456288

[www.mugellotoscana.it](http://www.mugellotoscana.it) - [impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it](mailto:impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it)



**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
Barberino di Mugello – Borgo San Lorenzo – Dicomano – Firenzuola – Marradi –  
Palazzuolo sul Senio – San Godenzo - Scarperia e San Piero - Vicchio

## VISITOR'S TAX IN THE MUGELLO

Starting from 1 July 2012, the Unione Montana dei Comuni del Mugello has established a visitor's tax with Council resolution no. 14 dated 22/05/2012, modified with Council resolution n. 32 dated 27/11/2015, Council resolution n. 3 dated 19/03/2019 according to the directions provided in Art. 4 of the Legislative Decree 14 March 2011 no. 23 "Directions on Municipal Fiscal Federalism".

### Who pays the tax?

The tax applies to non-residents staying overnight in the Municipalities of Barberino di Mugello, Borgo San Lorenzo, Dicomano, Firenzuola, Marradi, Palazzuolo sul Senio, San Godenzo, Scarperia e San Piero, Vicchio **for a maximum of 6 nights.**

Those who stay overnight in the accommodation facilities in the Mugello, pay the tax to the manager of the accommodation facility and will receive a receipt of payment.

### What is the tax for?

The tax is to finance the tourist promotion of the Mugello and the maintenance, enjoyment and reclamation of cultural and environmental assets as well as to support the related local public services.

### How much is it per person per night?

|   |        |
|---|--------|
| hotels *, camping sites **, ***, rest stops, hostels, holiday houses run by associations, excursion and mountain refuges  | € 0,50 |
| hotels **, camping sites ****, serviced apartments - category: 2 keys   | € 1,00 |
| Bed & Breakfast and rooms to let, holiday farms – category: 1,2,3,4 and 5 sunflowers                                      | € 1,50 |
| hotels ***, holiday houses, tourist rentals, serviced apartments - category: 3 keys, alberghi diffusi ("scattered hotel") | € 2,00 |
| historic mansions and serviced apartments - category: 4 keys  | € 3,00 |
| hotels ****   | € 3,50 |
| hotels *****  | € 5,00 |

### Who is exempt?

### Who has discounts?

|  |   |
|--|---|
| under 14 years of age  | 50% tax reduction for: <ul style="list-style-type: none"><li>students and group leaders staying in the facilities during school outings</li></ul> |
| sick people and those who look after patients in the local health facilities |   |
| employees of the accommodation facilities                                    |   |
| disabled people who are not self-sufficient and carers                       |   |
| people taken in because of emergency situations                              |   |
| international citizens seeking asylum as refugee                             |   |

**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
**Ufficio Promozione Turistica**

Via P. Togliatti, 45 – 50032 Borgo San Lorenzo (Florence) Italy  
tel. 055 84527185/6 – fax 055 8456288

[www.mugellotoscana.it](http://www.mugellotoscana.it) - [impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it](mailto:impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it)



**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
Barberino di Mugello – Borgo San Lorenzo – Dicomano – Firenzuola – Marradi –  
Palazzuolo sul Senio – Scarperia e San Piero - Vicchio

### **IMPUESTO DE ESTANCIA EN MUGELLO desde el 1 de Julio 2023**

Desde el 1 de Julio de 2012 la Unione Montana de los Ayuntamientos del Mugello ha establecido el impuesto de estancia con Delibera di Consiglio n° 14 del 22/05/2012, integrada y modificada con Delibera di Consiglio n°. 32 del 27/11/2015 y Delibera di Consiglio n°3 del 19/03/2019, en base a las disposiciones previstas en el art. 4 del Decreto Legislativo 14 marzo 2011 n. 23 "Disposizioni in materia di federalismo Fiscale Municipale".

#### **¿Quién paga el impuesto?**

El impuesto se aplica a las estancias de las personas no residentes en los Ayuntamientos de Barberino di Mugello, Borgo San Lorenzo, Dicomano, Firenzuola, Marradi, Palazzuolo sul Senio, San Godenzo, Scarperia e San Piero, Vicchio, hasta un máximo **de 6 noches consecutivas**.

Quien se aloje en los emplazamientos del Mugello deberá abonar el impuesto a la administración de la estructura, que le entregará un recibo de dicho pago.

#### **¿Para qué sirve el impuesto?**

El impuesto está destinado a financiar campañas de promoción turística del territorio del Mugello y al mantenimiento, provecho y recuperación de los bienes culturales y ambientales, y de los servicios públicos locales relacionados.

#### **¿Cuánto se paga por persona por noche?**

|  |               |
|--|---------------|
| hoteles *, camping **, ***, area de descanso, albergues juveniles, pensiones (administradas por asociaciones), refugios para excursionistas y montañeros | <b>€ 0,50</b> |
| hoteles **, camping ****, apartahoteles 2 llaves   | <b>€ 1,00</b> |
| B&B/Alquiler de habitaciones no profesional, casas rurales 1,2,3,4 y 5 girasoles   | <b>€ 1,50</b> |
| hoteles ***, alquileres de habitaciones profesional, apartahoteles 3 llaves, alberghi diffusi (hoteles "extendidos")                                     | <b>€ 2,00</b> |
| paradores y apartahoteles 4 llaves   | <b>€ 3,00</b> |
| hoteles ****   | <b>€ 3,50</b> |
| hoteles *****  | <b>€ 5,00</b> |

#### **¿Quien está exente?**

#### **¿Quién disfruta de descuento?**

|   |  |
|---|--|
| Menores de 14 años  | Reducción del 50% del impuesto:<br><ul style="list-style-type: none"><li>estudiantes y acompañantes que se alojen en las estructuras durante excursiones o visitas culturales escolares ocasionales.</li></ul> |
| Enfermos y auxiliares que asistan a los pacientes de las estructuras sanitarias del territorio. |  |
| Minusválidos no autosuficientes y acompañantes  |  |
| Individuos hospedados para afrontar situaciones de emergencia                                   |  |
| Empleados del alojamiento turístico   |  |

**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
**Ufficio Turismo**

Via P. Togliatti, 45 – 50032 Borgo San Lorenzo (Firencia) Italia  
Tel. +39 055 84527185/6 – fax +39 055 8456288

[www.mugellotoscana.it](http://www.mugellotoscana.it) - [impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it](mailto:impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it)



**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
Barberino di Mugello – Borgo San Lorenzo – Dicomano – Firenzuola – Marradi –  
Palazzuolo sul Senio – Scarperia e San Piero - Vicchio

### **FREMDENVERKEHRSABGABE IN MUGELLO ab 1 Juli 2023**

Mit Beschluss Nr. 14 vom 22/05/2012, ergänzt und geändert durch Beschluss Nr. 32 vom 27/11/2015 und Beschluss Nr.3 vom 19/03/2019 und unter Beachtung der Bestimmungen des Art. 4 des Decreto legislativo (gesetzesvertretendes Dekretes) vom 14. März 2011 Nr. 23 "Disposizioni in materia di federalismo Fiscale Municipale" („Vorschriften zu Fiskalföderalismus“) hat die Unione Montana dei Comuni del Mugello (Bergverein der Gemeinden in Mugello) die Fremdenverkehrsabgabe mit Wirkung vom 1. Juli 2012 eingeführt.

#### **Wer ist abgabepflichtig?**

Abgabepflichtig ist der Tourist, der in Mugello übernachtet und seinen Wohnsitz nicht in den Gemeinden von Barberino di Mugello, Borgo San Lorenzo, Dicomano, Firenzuola, Marradi, Palazzuolo sul Senio, San Godenzo, Scarperia e San Piero, Vicchio hat. Innerhalb eines Kalenderjahres betrifft die Abgabe **höchstens 6 kontinuierliche Übernachtungen**.

Der Tourist, der in einem der Beherbergungsbetriebe des Mugello übernachtet, zahlt dem Verwalter des Beherbergungsbetriebs die Abgabe. Dem Touristen wird eine Empfangsbescheinigung übermittelt.

#### **Was ist der Zweck der Abgabe?**

Die Abgabe ist dazu bestimmt, die Maßnahmen zur Förderung und Wartung des Mugello Gebietes, Nutznießung und Sanierung seiner Umwelt- und Kulturgüter sowie der entsprechenden örtlichen öffentlichen Dienstleistungseinrichtungen zu finanzieren.

#### **Wieviel zahlt man pro Person pro Nacht?**

|   |               |
|---|---------------|
| Hotels*, Campingplätze*, **, ***, Rastplätzen, Jugendherberge, Berghütten und Schutzhütten für Wanderer | <b>€ 0,50</b> |
| Hotels **, Campingplätze ****, 2-Sterne Appartamenthotels   | <b>€ 1,00</b> |
| Zimmervermietungen und B&B, 1-2-3-4 und 5 Sonnenblumen Agrotourismus-Betriebe                           | <b>€ 1,50</b> |
| Hotels ***, Ferienhäuser, Privatunterkunft, 3-Sterne Appartamenthotels, Alberghi Diffusi ( Hoteldorf)   | <b>€ 2,00</b> |
| historische Gebäud und 4-Sterne Appartamenthotels   | <b>€ 3,00</b> |
| Hotels ****   | <b>€ 3,50</b> |
| Hotels *****  | <b>€ 5,00</b> |

#### **Wer ist abgabenfrei?**

|  |
|--|
| Kinder unter 14 Jahren   |
| Kranke oder Begleitpersonen von in Krankenhäuser des Gebietes eingelieferten Patienten |
| Angestellte der Beherbergungsbetriebe  |
| Schwerbehinderten und Begleitpersonen  |
| Personen, die in Notfälle untergebracht werden müssen                                  |
| Personen, die internationalen Schutz beantragt haben                                   |

#### **Wer hat Anspruch auf Steuerbegünstigung?**

50% Gebührenermäßigung: Schüler und deren Begleiter, die anlässlich Klassenfahrten in den obengenannten Beherbergungsbetrieben übernachten

**UNIONE MONTANA DEI COMUNI DEL MUGELLO**  
**Ufficio Turismo**

Via P. Togliatti, 45 – 50032 Borgo San Lorenzo (Firenz)Italien  
Tel. +39 055 84527185/6 – fax +39 055 055 8456288

[www.mugellotoscana.it](http://www.mugellotoscana.it) - [impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it](mailto:impostadisoggiorno@uc-mugello.fi.it)